

64. Messieurs, je vous le demande, êtes-vous disposés à ce que la marge de sécurité d'un réacteur nucléaire soit inférieure à celle d'une chaudière ordinaire qui fonctionne sous pression? Étant donné qu'une centrale d'énergie nucléaire constitue une nouvelle installation qui n'a pas encore fait ses preuves, même si elle est munie de tous les dispositifs possible de sécurité, êtes-vous disposés à prendre le risque supplémentaire tout à fait inutile que pose ce facteur de sécurité inférieure?

65. Nous, ingénieurs et scientifiques, avons tendance tout à fait involontairement, même si nous pratiquons notre art avec toute l'honnêteté intellectuelle désirable, à nous laisser conduire par les sentiments devant nos œuvres et à aller jusqu'à ne pas en constater les lacunes. Par conséquent, il faut que nous fassions l'objet d'une réglementation et d'une surveillance, surtout quand les dangers que peut courir le public sont d'une telle importance comme dans le cas de la fission nucléaire contrôlée.

66. A mon humble avis, il reste beaucoup à faire dans ce domaine au Canada.

67. Le problème va également aller en s'aggravant. A l'heure actuelle il y a un très petit nombre de sources importantes de radiation au Canada et la plupart sont situées à Chalk River. Cependant, qu'en sera-t-il dans l'avenir?

68. Un nombre de plus en plus grand de centrales nucléaires seront aménagées dans les régions les plus peuplées du pays. Quelles règles doit-on établir pour assurer que les plans dressés permettent une sécurité suffisante? Quel règlement doit-on établir pour assurer la sécurité des employés de ces centrales? Quel règlement doit-on établir afin de protéger les gens qui habitent près de ces centrales? Quel règlement doit-on établir aux fins de l'indemnisation des employés ou des citoyens blessés? Comment disposer des déchets radioactifs, des débris hautement délétères pouvant causer le cancer, et qui sont le propre de l'ère nucléaire?

69. J'ai à l'égard de certaines de ces questions certaines opinions dont j'aimerais faire part à un organisme compétent. Par ailleurs, je m'intéresse également à la question des centrales d'énergie nucléaire. Je suis un de ceux qui causeront les problèmes et donc un de ceux que vous devrez réglementer, ce dont je ne doute pas.

70. Malheureusement, mes amis de Chalk River sont dans le même bateau que moi. Par conséquent, j'aimerais qu'ils n'aient pas à s'occuper de dresser les plans des centrales d'énergie nucléaire afin qu'en outre de leurs travaux de recherche ils puissent aider de façon désintéressée la CCEA à assurer la protection des employés et du public dans cette ère nucléaire qui est la nôtre.

71. Avant de laisser cette question de la sécurité j'aimerais vous raconter une courte histoire qui illustre bien cet aspect de mon mémoire.

72. A la fin des années 20 on s'intéressait grandement dans le monde entier à la construction de dirigeables rigides, appelés communément aéronefs. On croyait encore dans certains milieux de l'Angleterre que l'établissement de leurs plans et leur mise au point pouvaient s'effectuer plus facilement dans les établissements de l'État. Par conséquent, afin de déterminer la meilleure façon d'entreprendre la conception et la mise au point des aéronefs, le gouvernement du Royaume-Uni établit un concours entre son centre d'aéronefs Cardington et une société privée, qui tous deux devaient établir les plans d'aéronefs selon les mêmes devis fondamentaux. Cependant, aux termes de l'entente on fit la lamentable erreur de confier l'inspection tant de leurs propres plans que de ceux de leurs concurrents au groupe de Cardington.

73. Le R-100 a été conçu et construit par la société Vickers. C'est le premier aéronef qui fut en mesure de fonctionner et il vola avec succès au